



**FM Band PLL Clock Radio
with Double Alarm**

CLR-2466N

Instruction manual

Bedienungsanleitung

Manuel d'instructions

Manuale d'istruzioni

Manual de instrucciones

Manual de instruções



**Roadstar Management SA, via Passeggiata 7 CH 6883
NOVAZZANO (SWITZERLAND) www.roadstar.com**

 **Roadstar** is a registered Trademark of Roadstar S.A. - Switzerland All rights reserved





INDEX

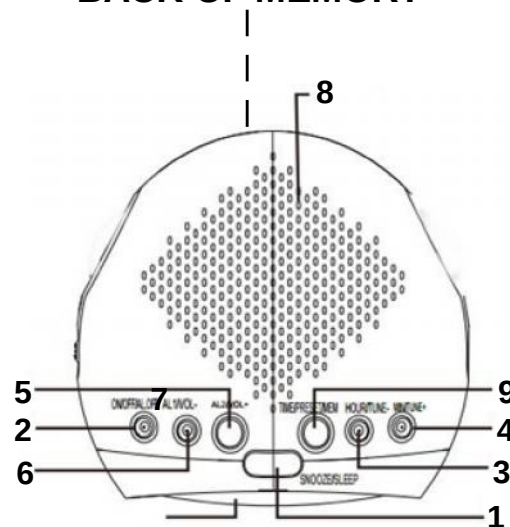
English	Page	1
Deutsch	Seite	9
Français	Page	17
Italiano	Pagina	25
Español	Página	33
Português	Pagina	41



- Your new unit was manufactured and assembled under strict ROADSTAR quality control.
Thank-you for purchasing our product for your music enjoyment.
Before operating the unit, please read this instruction manual carefully. Keep it also handy for further future references.
- Ihr neues Gerät wurde unter Beachtung der strengen ROADSTAR-Qualitätsvorschriften gefertigt.
Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes und wünschen Ihnen optimalen Hörgenuss. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch, und heben Sie sie auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.
- Il vostro nuovo apparecchio è stato prodotto ed assemblato sotto lo stretto controllo di qualità ROADSTAR.
Vi ringraziamo di aver acquistato un nostro prodotto per il vostro piacere d'ascolto.
Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio, leggete attentamente il manuale d'istruzioni e tenetelo sempre a portata di mano per futuri riferimenti.
- Votre nouvel appareil a été fabriqué et monté en étant soumis aux nombreux tests ROADSTAR.
Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction.
Avant de vous adonner à ces activités, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions. Conservez-le à portée de main à fin de référence ultérieure.
- Vuestro nuevo sistema ha sido construido según las normas estrictas de control de calidad ROADSTAR.
Le felicitamos y le damos las gracias por su elección de este aparato. Por favor leer el manual antes de poner en funcionamiento el equipo y guardar esta documentación en caso de que se necesite nuevamente.
- Seu novo aparelho foi construído e montado sob o estrito controle de qualidade da ROADSTAR.
Agradecemos por ter comprado nosso produto para a sua diversão.
Antes de usar esta unidade é necessário ler com atenção este manual de instruções para que possa ser usada apropriadamente; mantenha o manual ao seu alcance para outras informações.

CLR-2466N

BATTERY COMPARTMENT FOR BACK-UP MEMORY



WARNINGS



The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.



The lightening flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of "dangerous voltage" inside the unit.



To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualified personnel.



This unit operates on 230V ~ 50Hz. If the unit is not used for a long period of time, remove the plug from the AC mains.



This unit must not be exposed to moisture or rain.



Ensure all connections are properly made before operating the unit.



This unit should be positioned so that it is properly ventilated. Avoid placing it, for example, close to curtains, on the carpet or in a built-in installation such as a bookcase.



Do not expose this unit to direct sunlight or heat radiating sources.



Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

CLR-2466N

DIGITAL ALARM CLOCK WITH FM PLL RADIO

TABLE OF CONTENTS

- LOCATION OF CONTROLS
- POWER SUPPLY
- AC POWER
- SPECIFICATIONS

LOCATION OF CONTROLS

1. SNOOZE / SLEEP BUTTON + RADIO ON/OFF
2. ALARM ON / OFF BUTTON
3. TIME - SET BUTTON / TUNING DOWN
4. TIME + SET BUTTON / TUNING UP
5. VOLUME + / ALARM 2
6. VOLUME - / ALARM 1
7. LED DISPLAY
8. LOUDSPEAKER
9. TIME SET / PRESET RADIO-MEMORY

POWER SUPPLY

This unit operates from a main supply of 230V ~ 50Hz. Connect the AC power cord to the AC household main outlet. Ensure that the voltage is as indicated on the rating plate on the rear of the unit.

Battery Back-up Power Failure Protection

This radio has a battery back up circuit that will keep the correct time and alarm settings in the event of a temporary power interruption.

Install a 9-volt battery (type 6F 22/006P), not included, into the battery compartment located on the bottom of the unit.

Note: We recommend an alkaline battery for longer usable life.

Change the battery every 9 to 12 months for best result and avoid possible battery leakage.

If power is temporarily interrupted the display will blink and the radio will not play. However, the battery back-up circuit will continue to maintain the clock and alarm settings. When power is restored the clock will display the correct time and alarm settings, and no adjustment is necessary.

SETTING THE CORRECT TIME

1. Press 2 seconds the TIME SET Button (9).
2. Press the TUN/TIME+ (3) or - (4) button to advance hour
3. Press 2 seconds the TIME SET Button (9) again.
4. Press the TUN/TIME+ (3) or - (4) button to advance MINUTE until the correct time is displayed.
5. Press 2 seconds the TIME SET Button (9) to complete the setting operation.

SETTING THE WAKE UP TIME

1. Set the alarm time by following this procedure:
2. Press 2 seconds the ALARM 1 / VOL- (6) or ALARM 2 / VOL+ (5) Button.
3. Press the TUN/TIME+ (3) or - (4) button to select BU (Buzzer) or Radio to the activate or deactivate the alarm type (when ON, the "●" indicator will light up on the right or left side of the display).
4. Press shortly the ALARM 1 / VOL- (6) or ALARM 2 / VOL+ (5) again.
5. Press the TUN/TIME+ (3) or - (4) button to advance HOUR until the correct time is displayed.
6. Press shortly the ALARM 1 / VOL- (6) or ALARM 2 / VOL+ (5) again.
7. Press the TUN/TIME+ (3) or - (4) button to advance MINUTES until the correct time is displayed.
8. Press shortly the ALARM 1 / VOL- (6) or ALARM 2 / VOL+ (5) to finish.
9. Adjust the VOLUME for the best Radio level.
10. To switch off the alarm press the Power ON/OFF button (2).
11. To deactivate the alarm, press the ALARM 1 / VOL- (6) or ALARM 2 / VOL+ (5) button.

LISTENING TO THE RADIO

1. Press shortly the ON/OFF (2) button to switch the Radio ON .
2. Press 2 seconds the TUN/TIME+ (3) or - (4) button to start the Radio auto-tuning function (the unit will search automatically the strongest stations).
3. Adjust the VOLUME Control (5/6) to a comfortable listening level.
4. To search manually a Radio station, when in RADIO mode press the

TUN- (3) or TUNE UP (4) button sequentially until the desired frequency is displayed, press the Tune/Preset/Mem button (9) two seconds until "P" flash, then press TUN/TIME+ (3) or - (4) button to store in the memory.

5. To listen the desired Radio stations, short press Tune/Preset/Mem button (9) button to select the stored station.
6. To turn off the radio, press the Power ON/OFF button (2).

Note: For FM reception there is a built-in FM antenna wire at the rear of the unit. Move the wire around to obtain the best reception.

SNOOZE FUNCTION

When the alarm sounds, pressing the SNOOZE/SLEEP Button (1) will temporary stop about 8 minutes then the alarm sounds again.

SLEEP FUNCTION

1. This function enables you to go to sleep listening to the Radio.
2. Press the Power ON/OFF button (2) to switch ON the Radio.
3. Press the SNOOZE/SLEEP Button (1) sequentially. The clock display will show 10/20/30/45/60/90/120 minutes. The Radio turns on and will turn off automatically after the selected sleep timer.
4. To turn off the Radio at any time during the Sleep period, press the Power ON/OFF button (2).

CARE AND MAINTENANCE

To prevent fire or shock hazard, do not allow this clock radio to be exposed

to rain or moisture.

This clock radio should not be exposed to direct sunlight, very high or low temperature, moisture, vibration, or placed in a dusty environment.

Do not use abrasives, benzine, thinners, or other solvents to clean the surfaces of the clock radio. To clean it, wipe with a mild non-abrasive detergent solution on a clean soft cloth.

Never attempt to insert wires, pins, or other objects into the ventilation holes or openings on the clock radio.

Note: When setting the Clock or Alarm times remember that this clock radio has a 24 Hour clock mode.

AC POWER

For your own safety read following instructions carefully before attempting to connect this clock radio to the mains.

This unit is designed to operate on a 230V~50Hz supply only. Connecting it to other power sources may damage it.

Ensure that supply corresponds to the information on the rating label on the bottom of the unit.

SPECIFICATIONS

FM Band: 87.5 to 108 MHz

Power Supply: 230VAC, 50 Hz

Power Consumption: 3W

Design and specifications are subject to change without notice.

SICHERHEITSHINWEISE



Das Ausrufszeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Service) in diesem Handbuch hin, die unbedingt zu befolgen sind.



Das Blitzsymbol im Dreieck weist den Benutzer auf "gefährliche Spannungen" an einigen freiliegenden Bauteilen im Inneren des Gerätes hin.

Um die Gefahr elektrischer Schläge auszuschließen, Gehäuse auf keinen Fall abnehmen. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer selbst instanzsetzbaren Teile. Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

230V~



Dieses Gerät ist für 230V ~ 50Hz Netzspannung ausgelegt. Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Setzen Sie das Gerät weder Feuchtigkeit noch Regen aus.



Schalten Sie das System erst dann ein, wenn Sie alle Verbindungen genau geprüft haben.



Stellen Sie das Gerät so auf, dass immer eine ungestörte Frischluftzufuhr sichergestellt ist. Es ist zum Beispiel keinesfalls auf Teppiche und in der Nähe von Gardinen zu stellen oder in Bücherregale einzubauen.



Setzen Sie das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung noch Wärmequellen aus.



Beim Einlegen der Batterie achten Sie auf die richtige Polarität.

Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts (mehr als einen Monat) ziehen Sie die Batterie heraus, um Auslaufen zu vermeiden, die schädlich für das Gerät sein können.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem

CLR-2466N

DIGITAL-WECKER MIT UKW-PLL RADIO

INHALTSVERZEICHNIS

- LAGE DER BEDIENUNGSELEMENTE
- SPEISUNG
- WECHSELSTROM (AC)
- TECHNISCHE DATEN

LAGE DER BEDIENUNGSELEMENTE

1. SLEEP/SNOOZE + RADIO EIN/AUS-TASTE
2. RADIO EIN/AUS-ALARM AUS-TASTE
3. ZEIT - SET-TASTE / ABSTIMMUNG -
4. ZEIT + SET-TASTE / ABSTIMMUNG +
5. LAUTSTÄRKEREGLER + / ALARM 2-TASTE
6. LAUTSTÄRKEREGLER - / ALARM 1-TASTE
7. LED-ANZEIGE
8. LAUTSPRECHER
9. UHR-SET-TASTE / RADIO SPEICHER

SPANNUNGSVERSORGUNG

Dieses Gerät funktioniert mit Netzstrom von 230V ~ 50Hz. Schließen Sie das AC-Netzkabel an eine AC-Netzsteckdose an. Vergewissern Sie sich, daß die Spannung mit der auf dem Typenschild angegebenen übereinstimmt. Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Gerätes.



Deutsch

9

Stützbatterie zum Schutz gegen Stromausfall

Dieses Radio hat einen eingebauten Stützbatterie-Schaltkreis, der bei einem zeitweiligen Stromausfall die Einstellungen der genauen Uhrzeit und der Weckzeit aufrechterhält.

Setzen Sie eine 9-Volt-Batterie (Typ 6F 22/006), nicht mitgeliefert, in das Batteriefach auf der unteren Seite des Gerätes ein.

Hinweis: Wenn Sie eine Alkaline-Batterie für eine längere Lebensdauer wählen, wechseln Sie die Batterie alle 8 bis 12 Monate aus, um bestes Funktionieren zu garantieren und Auslaufen von Säure zu vermeiden.

Fällt der Strom zeitweilig aus, blinkt das Display und das Radio schaltet sich aus. Der Stützbatterie-Schaltkreis hält jedoch die Einstellungen der Uhr und des Weckers aufrecht. Bei erneuter Stromversorgung erscheinen auf dem Uhr-Display die genaue Zeit und die Weckzeit und es ist nicht notwendig, Einstellungen vorzunehmen.

EINSTELLEN DER GENAUEN UHRZEIT

1. Drücken 2 Sekunden Sie kurz die TIME SET Taste (9).
2. Drücken Sie die TUN / TIME + (3) oder - (4) um eine Stunde vorgestellt.
3. Drücken Sie kurz die TIME SET Taste (9).
3. Drücken Sie die TUN / TIME + (3) oder - Taste (4), um die Minuten zu fördern, bis die richtige Zeit angezeigt wird.
4. Drücken Sie kurz die TIME SET Taste (9), um die Einstellung abzuschließen.

EINSTELLEN DER WECKZEIT

1. Stellen Sie die Weckzeit mithilfe des folgenden Verfahrens:

10

Deutsch

2. Drücken 2 Sekunden Sie kurz die Taste ALARM 1 / VOL+ (5) ALARM 2 / VOL- (6)
3. Drücken Sie die TUN / TIME + (3) oder - (4) zu wählen Buzzer oder Radio-Funktion aktivieren oder deaktivieren, um die Alarm (bei ON, das "●"-Anzeige leuchtet auf der rechten Seite des Displays).
4. Drücken Sie kurz die ALARM 1 / VOL+ (5) ALARM 2 /VOL- (6)-Taste (5) erneut.
5. Drücken Sie die TUN / TIME + (3) oder - Taste (4), um die Stunde zu fördern, bis die richtige Zeit angezeigt wird.
6. Drücken Sie kurz die ALARM 1 / VOL+ (5) ALARM 2 /VOL- (6)-Taste
7. Drücken Sie die TUN / TIME + (3) oder - Taste (4), um die Minuten zu fördern, bis die richtige Zeit angezeigt wird.
6. Drücken Sie kurz die Taste ALARM 1 / VOL+ (5) ALARM 2 /VOL- (6)-Taste zu beenden.
7. Drücken Sie den VOLUME (ALARM 1 / VOL+ (5) ALARM 2 /VOL- (6)-Taste) für die beste Radio Ebene.
8. Zum Ausschalten des Alarms die ALARM OFF-Taster (2)

RUNDFUNKEMPFANG

Ein. Drücken Sie kurz die ON / OFF (2)-Taste, um das Radio einzuschalten.

2. Drücken Sie kurz die TUN / TIME + (3) oder - Taste (4) erneut, um das Radio Auto-Tuning-Funktion (das Gerät speichert automatisch die stärksten Sender) zu starten.
3. Stellen Sie die Lautstärke ALARM 1 / VOL+ (5) ALARM 2 /VOL- (6)- auf eine angenehme Lautstärke.
4. Um manuell nach Radiosendern, wenn im RADIO-Modus drücken Sie die TUN-(3) oder TUNE UP Taste (4) nacheinander bis die gewünschte



Deutsch

11

Frequenz angezeigt wird, und drücken Sie dann die Taste TIME/PRESET/MEM (9)-Taste 2 Sekunden, bis der P erscheint und drücken Sie TUN / TIME + (3) oder - Taste (4) dan im Speicher zu speichern.

Um das Radio auszuschalten, gedrückt halten Sie die TIME/PRESET/MEM (9)-Taste.

Hinweis: Für den UKW-Empfang gibt es einen eingebauten FM-Antennendraht an der Rückseite des das Gerät. Bewegen Sie den Draht um den besten Empfang zu erzielen.

SCHLUMMER-FUNKTION

Wenn der Wecker ertönt und Sie die SCHLUMMER-Taste (1) drücken, stoppt der Wecker zeitweilig für ca. 8 Minuten, danach ertönt er wieder.

EINSCHLAF-FUNKTION

1. Diese Funktion ermöglicht Ihnen, schlafen zu gehen Radio hören.
2. Drücken Sie die POWER ON / OFF-Taste (2), um das Radio einzuschalten.
3. Drücken Sie die Sleep-Taste (1) nacheinander. Die Uhranzeige zeigt 10/20/30/45/60/90/120 Minuten. Das Radio schaltet sich ein und schaltet sich automatisch nach der gewählten Sleep-Timer.
4. Um das Radio auszuschalten, jederzeit während der Schlafphase, drücken Sie die Power ON/OFF-Taste .

WARTUNG UND PFLEGE

Um Bränden oder elektrischen Schlägen vorzubeugen, setzen Sie dieses Weckradio nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.

12

Deutsch

Dieses Weckradio sollte nicht dem direkten Sonnenlicht, sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen, Feuchtigkeit oder Schwingungen ausgesetzt werden. Stellen Sie es nicht in einer staubigen Umgebung auf. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, Benzin, Verdünner oder andere Lösungsmittel, um das Gehäuse des Weckradios zu reinigen. Um es zu reinigen, wischen Sie es mit einem sauberen und weichen Tuch ab, das mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet ist. Stecken Sie niemals Drähte, Nadeln oder andere Gegenstände in die Belüftungslöcher oder Öffnungen des Weckradios.

Hinweis: Wenn Sie die Uhr- oder Weckzeit einstellen, denken Sie daran, daß dieses Weckradio eine 24-Stunden-Uhr hat.

WECHSELSTROM (AC)

Zu Ihrer eigenen Sicherheit lesen Sie aufmerksam die folgende Bedienungsanleitung, bevor Sie dieses Weckradio ans Netz anschließen. Dieses Gerät funktioniert nur mit 230V ~ 50Hz - Wechselstrom (AC). Wenn Sie es an andere Stromquellen anschließen, könnte es beschädigt werden. Vergewissern Sie sich, daß die Stromversorgung mit der auf dem Typenschild angegebenen übereinstimmt. Das Typenschild befindet sich auf dem Boden des Gerätes.

TECHNISCHE DATEN

UKW-Band:	87.5 - 108 MHz
Stromversorgung:	230V 50Hz
Speicher-Batterie:	9V-006P (nicht mitgeliefert)
Änderung vorbehalten.	



Français

13

ATTENTION



Le symbole "point d'exclamation" à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur que d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance sont contenues dans le mode d'emploi.



Le symbole "éclair" à l'intérieur d'un triangle sert à avertir l'utilisateur de la présence du courant à l'intérieur de l'appareil qui pourrait constituer un risque.



Afin de minimiser les risques, ne pas ouvrir le boîtier ni ôter le dos de l'appareil. En cas de panne, faites appel aux techniciens qualifiés pour les réparations. L'appareil ne renferme aucune pièce réparable par l'utilisateur.

230V~



Cet appareil a été conçu pour une tension d'alimentation de 230V ~ 50Hz. Débranchez la prise de courant quand on prévoit de ne pas utiliser l'appareil pendant un certain temps.

L'unité ne doit pas être exposée à l'humidité ou à la pluie.



Mettez l'appareil sous tension seulement après avoir vérifié que tous les raccordements soient corrects.



L'appareil doit être gardé dans un endroit suffisamment ventilé. Ne le gardez jamais par exemple près des rideaux, sur un tapis ou dans des meubles, tels qu'une bibliothèque.



L'appareil ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.

Installez votre pile en veillant à respecter la correcte polarité.



Quand vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant un mois ou plus, retirez la pile du logement pour empêcher toute fuite d'acide.



Comment éliminer ce produit - (déchets d'équipements électriques et électroniques)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

14

Français

CLR-2466N

HORLOGE-REVEIL DIGITAL AVEC AFFICHEUR LCD ET RADIO
FM-PLL

TABLE DES MATIERES

- POSITIONNEMENT DES COMMANDES
- SOURCES D'ALIMENTATION
- ALIMENTATION SUR SECTEUR CA
- CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

POSITIONNEMENT DES COMMANDES

1. TOUCHE SLEEP/SNOOZE (ARRÊT AUTOMATIQUE RADIO)
2. TOUCHE D'ALARME ON / OFF
3. TOUCHE RÉGLAGE DE L'HEURE / TUNE -
4. TOUCHE RÉGLAGE DE L'HEURE / TUNE +
5. TOUCHE VOLUME+ / ALARME 2
6. TOUCHE VOLUME - / ALARME 1
7. AFFICHAGE LED
8. HAUT-PARLEUR
9. TOUCHE RÉGLAGE HORLOGE (TIME) / MÉMOIRE RADIO

SOURCES D'ALIMENTATION

Cet appareil fonctionne sur secteurs de 230V - 50Hz. Brancher le cordon de raccordement CA à votre prise de secteur CA. Vérifier que la tension électrique corresponde à celle indiquée sur la plaque des caractéristiques techniques placée au dos de l'appareil.



Français

15

Pile de Réserve comme Protection contre les manques d'alimentation

électrique Cet appareil radio est équipé d'un circuit de réserve sur pile pour préserver les programmations de l'horaire correct et du réveil en cas d'interruption temporaire de l'alimentation électrique. Installer une pile de 9 volt (du type 6F 22/006P), non incluse, dans le compartiment des piles, situé en dessous de l'appareil.

Remarque: On conseille une pile alcaline, pour que sa durée soit plus longue. Remplacer la pile tous les 9 - 12 mois afin d'obtenir les résultats les meilleurs et d'éviter que la pile coule.

Si l'alimentation électrique est coupée momentanément, l'afficheur clignote et la radio ne fonctionne pas. Cependant, le circuit de réserve sur pile continuera à préserver les programmations de l'horaire et du réveil. Quand l'alimentation électrique est rétablie, l'horloge affichera l'horaire correct et les programmations du réveil.

Aucun réglage n'est nécessaire.

Remarque: Si l'alimentation électrique est coupée et il n'y a pas de

PROGRAMMATION DE L'HORAIRE JUSTE

1. Appuyez 2 secondes sur la touche TIME SET (9).
2. Appuyez sur la touche TUN / ou TUN + TUN / TIME - pour régler l'heure.
3. Appuyez 2 secondes sur la touche TIME SET (9)
4. Appuyez sur la touche TUN / TIME + TUN / TIME - pour régler les minutes.

16

Français

5. Appuyez brièvement sur la touche TIME SET (9) pour terminer l'opération.

PROGRAMMATION DE L'HORAIRE DU RADIO-REVEIL

1. Réglez l'heure de réveil utilisant la procédure suivante:
2. Appuyez 2 secondes sur la touche ALARM1/VOL- (6) ou ALARM2 / VOL+
3. Appuyez sur la touche TUN / TIME+ (3) ou TUN / TIME - (4) pour sélectionner buzzer (BU) ou Radio pour activer ou désactiver le type d'alarme (lorsque le point " ● " apparaît à l'écran signifie que le' alarme est en mode ON (amarré).
4. Appuyez brièvement sur la touche ALARM1/VOL- (6) ou ALARM2 / VOL+
5. Appuyez sur la touche TUN / TIME + TUN / TIME - pour régler les heures
6. Appuyez brièvement sur la touche ALARM1/VOL- (6) ou ALARM2 / VOL+
7. Appuyez sur la touche TUN / TIME + TUN / TIME - pour régler la minute
8. Appuyez brièvement sur le bouton ALARM1/VOL- (6) ou ALARM2 / VOL+ pour terminer l'opération.
9. Ajuster le réglage de volume (11) au niveau souhaité.
10. pour activer ou désactiver l' alarme, appuyez sur la touche ALARM1/ VOL- (6) ou ALARM2 / VOL+.

ECOUTE DE LA RADIO

1. Appuyez brièvement sur la touche ON / OFF / AUTO (2) pour allumer la radio.
2. Appuyez 2 secondes sur la touche TUN / TIME + TUN / TIME - pour démarrer le réglage automatique de la radio (l'appareil recherche automatiquement les stations les plus puissantes dans l'ordre).
3. Réglez le volume à un niveau d'écoute confortable avec la touche ALARM1/ VOL- (6) ou ALARM2 / VOL+ (6).



Français

17

4. Pour rechercher manuellement une station de radio, appuyez sur le touche TUNE/PRESET/MEM (9) jusqu'à obtenir la fréquence désirée, puis appuyez sur le bouton TUN- (3) ou TUNE + (4) à stocker dans la fréquence de la mémoire.
5. Pour écouter votre radio, appuyez sur la touche TUNE/PRESET/MEM (9) pour sélectionner la station pré réglée.
6. Pour éteindre la radio, appuyez sur le bouton POWER ON/OFF (2).

Remarque: Pour la réception FM, est incorporée à l'arrière du fil d'antenne. Déplacez le fil pour atteindre la meilleure réception.

FONCTION SNOOZE

Quand le réveil sonne, en appuyant sur la Touche de SLEEP/SNOOZE (1) on l'arrête momentanément pendant environ 8 minutes, après quoi le réveil recommence à sonner.

FONCTION D'ARRET AUTOMATIQUE (SLEEP)

1. Cette fonction vous permet de dormir en écoutant la radio.
2. Appuyez sur la touche POWER ON/OFF (2) pour allumer la radio.
3. Appuyez sur le bouton SNOOZE/SLEEP (1). L'affichage de l'horloge affichera 10/20/30/45/60/90/120 minutes. La radio se met en marche et s'éteint automatiquement après le réglage choisi.
4. Pour éteindre la radio à tout moment pendant le mode veille, appuyez sur le bouton pendant trois secondes POWER ON/OFF (2).

ENTRETIEN

Pour éviter tout risque de décharge électrique, n'exposer ce radio-réveil ni à la pluie, ni à l'humidité.

18

Français

L'appareil ne devrait être exposé ni dans un endroit en plein soleil, ni à des températures très élevées ou très basses, ni à l'humidité, ni être sujet à des vibrations, ni être placé dans un endroit poussiéreux.

Pour nettoyer la surface de ce radio-réveil, n'utiliser ni abrasifs, ni benzine, ni diluants, ni tout autre solvant. Si nécessaire, la nettoyer avec un chiffon propre et doux, humidifié avec une solution détergente délicate et non-abrasive.

Ne jamais tenter d'insérer ni câbles, ni fiches, ni tout autre objet dans les trous de ventilation ou bien dans les fentes de ce radio-réveil.

Remarque: Lors du réglage de l'horaire de l'Horloge et celui du Réveil, se rappeler que l'horloge de cet appareil fonctionne sur 24 heures.

ALIMENTATION SUR SECTEUR CA

Pour votre sécurité uniquement, veuillez lire attentivement le mode d'emploi présent, avant de brancher cet appareil radio au réseau.

Alimentation du réseau de 230V - 50Hz - CA seulement.

L'appareil a été conçu pour le fonctionnement sur un voltage de 230V seulement. Son branchement à d'autres sources d'alimentation pourrait l'endommager. S'assurer que la tension électrique corresponde aux informations sur la plaque des caractéristiques techniques en dessous de l'appareil.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Bande FM: de 87.5 à 108 MHz

Sources d'alimentation: 230VAC - 50Hz

Consommation: 3W

Caractéristiques sujettes à modifications sans avis préalable.



Italiano

19

ATTENZIONE



Il punto di esclamazione all'interno di un triangolo avverte l'utente che il libretto d'istruzioni contiene delle importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione.



Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo avverte l'utente della presenza di una pericolosa tensione all'interno dell'apparecchio.



Per ridurre i rischi di scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. In caso di guasto fare appello a tecnici qualificati per le riparazioni.



Questo apparecchio è stato progettato per funzionare a 230V ~ 50Hz. Se non si intende utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, rimuovere la spina dalla presa di corrente.



Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.



Utilizzare l'apparecchio solo dopo aver verificato che tutte le connessioni siano state eseguite correttamente.



Posizionare l'apparecchio in un luogo sufficientemente ventilato. Evitare di sistemarlo vicino a tende, sul tappeto o all'interno di un mobile quale, ad esempio, una libreria.



Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole o a fonti di calore.



Assicurarsi di aver inserito la pila rispettando la corretta polarità.



Se non intendete utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo (un mese o più), rimuovere la pila dal compartimento per evitare possibili fuoriuscite di acido.



Corretto smaltimento del prodotto - (rifiuti elettrici ed elettronici)



Il marchio riportato sul prodotto e sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.



Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.



Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

20

Italiano

CLR-2266N

OROLOGIO-SVEGLIA DIGITALE CON DISPLAY E RADIO FM
PLL

INDICE

- LOCALIZZAZIONE E CONTROLLI
- FONTI ALIMENTAZIONE
- ALIMENTAZIONE AC
- SPECIFICHE TECNICHE

LOCALIZZAZIONE DEI CONTROLLI

1. Tasto SLEEP/SNOOZE + RADIO ON/OFF
2. Tasto spegnimento Allarme / RADIO ON-OFF
3. Tasto settaggio su / Sintonia su
4. Tasto settaggio giù / sintonia giù
5. Tasto VOLUME + / ALLARME 2
6. Tasto VOLUME + / ALLARME 1
7. Display LED
8. Altoparlante
9. Tasto Settaggio Orario / Memoria Radio

FONTI ALIMENTAZIONE

Questo apparecchio funziona con una fonte di alimentazione di 230V ~ 50Hz. Collegare il cavo alimentazione AC alla presa di corrente AC domestica. Assicurarsi che il voltaggio sia uguale a quello riportato sulla targa dei dati caratteristici posizionata sul retro dell'apparecchio.



Italiano

21

Batterie di Protezione contro un'interruzione elettrica

La radio possiede un circuito di batterie di riserva che mantiene l'orario corretto e le impostazioni della sveglia se si verifica un'interruzione temporanea della corrente elettrica. Installare una batteria di 9 volt (tipo 6F 22/006P), non inclusa, nel compartimento batteria posizionato sulla parte bassa dell'apparecchio. **Nota:** raccomandiamo l'utilizzo di una batteria alcalina perché durano più a lungo. Cambiare la batteria ogni 9 - 12 mesi per ottenere migliori risultati ed evitare possibili fuoriuscite d'acido dalle batterie. Se la corrente elettrica viene interrotta temporaneamente il display lampeggerà e la radio non funzionerà. Tuttavia, il circuito di batterie di riserva continuerà a mantenere le impostazioni dell'orario e della sveglia. Quando verrà ripristinata la corrente elettrica, l'orologio visualizzerà l'orario corretto e l'impostazione della sveglia, e non sarà necessario effettuare ulteriori impostazioni.

IMPOSTAZIONE DELL'ORARIO

1. Premere per due secondi il tasto Settaggio Orario / Memoria Radio (9).
2. Premere il tasto TUN/TIME (3) + o TUN/TIME - (4) per impostare l' ora.
3. Premere brevemente il tasto Settaggio Orario / Memoria Radio (9)
4. Premere il tasto TUN/TIME (3) + o TUN/TIME - (4) per impostare i minuti.
5. Premere brevemente il tasto Settaggio Orario / Memoria Radio (9) per completare l' operazione.

22

Italiano

IMPOSTAZIONE DELL'ORARIO DELLA SVEGLIA (ALLARME)

1. Regolare l' ora di allarme seguendo la procedura seguente:
2. Premere due secondi il tasto ALARM 1/VOL - (6) o ALARM 2/VOL+ (5)
3. Premere il tasto TUN/TIME (3) + o TUN/TIME - (4) per impostare Suoneria (BU) oppure Radio per attivare o disattivare il tipo di allarme (quando il puntino "●" appare nella parte destra o sinistra del display significa che l' allarme é in modalita ON (inserito).
4. Premere brevemente il tasto ALARM 1/VOL - (6) o ALARM 2/VOL+
5. Premere il tasto TUN/TIME (3) + o TUN/TIME - (4) per impostare le ore.
6. Premere brevemente il tasto ALARM 1/VOL - (6) o ALARM 2/VOL+ (5) i minuti.
8. Premere brevemente il tasto ALARM 1/VOL - (6) o ALARM 2/VOL+ (5) per completare l' operazione.
9. Regolare il controllo Volume (11) al livello desiderato.
10. Per disattivare l' allarme, premere il tasto ALARM 1/VOL - (6) o ALARM 2/VOL+ (5)

ASCOLTO DELLA RADIO

1. Premere brevemente il tasto ON / OFF (2) per accendere la radio.
2. Premere due secondi il tasto TUN/TIME (3) + o TUN/TIME - (4) per avviare la funzione auto-sintonia della Radio (l'apparecchio sintonizza automaticamente in sequenza le stazioni più forti).
3. Regolare il controllo VOLUME (5 / 6) ad un livello di ascolto confortevole.
4. Per cercare manualmente una stazione radio, in modalità RADIO premere il tasto TUN-(3) o TUNE UP (4) fino a quando si ottiene la frequenza desiderata, quindi premere il pulsante TUN-(3) o TUNE UP (4) due secondi fino a quando la "P" lampeggia, quindi premere TUN-(3) o TUNE UP (4) per memorizzare nella memoria la frequenza.



Italiano

23

5. Per ascoltare le stazioni radio desiderate, premere il tasto TUN-(3) o TUNE UP (4) per selezionare la stazione memorizzata.
6. Per spegnere la radio, tenere premuto il tasto CLOCK (10) per tre secondi.

Nota: Per la ricezione in FM, si trova incorporata sul retro dell'apparecchio un'antenna a filo. Muovere il filo fino a raggiungere la migliore ricezione.

FUNZIONE SNOOZE

Quando la sveglia suonerà, premendo il tasto SNOOZE/SLEEP (1) questa si fermerà temporaneamente per circa 8 minuti e poi la sveglia suonerà nuovamente.

FUNZIONE SLEEP

1. Questa funzione vi permette di andare a dormire ascoltando la radio.
2. Premere il tasto POWER ON/OFF (2) per accendere la radio.
3. Premere il tasto SLEEP/SNOOZE (2). Il display dell'orologio mostrerà 10/20/30/45/60/90/120 minuti. La Radio si accenderà e si spegnerà automaticamente dopo l'impostazione prescelta.
4. Per spegnere la radio in qualsiasi momento durante il periodo sleep, premere per tre secondi il tasto POWER ON/OFF (2).

CURA E MANUTENZIONE

Per prevenire il rischio d'incendio o di scossa elettrica, non lasciare che questa radiosveglia venga esposta alla pioggia o all'umidità. Questa radiosveglia non dovrà essere esposta alla luce diretta del sole, temperature molto alte o molto basse, umidità, vibrazioni, o posizionata in ambienti polverosi.

Non utilizzare abrasivi, benzina, diluenti, o altri tipi di solventi per pulire la

24

Italiano

superficie della radiosveglia. Per pulirla, usare un panno morbido pulito e inumidito con un sapone delicato non abrasivo.

Non tentare mai di inserire fili, spine o altri oggetti nei fori di ventilazione o le aperture della radiosveglia.

Nota: Quando si imposta l'Orologio o la Sveglia ricordare che questa radiosveglia possiede un orologio a 24 ore.

ALIMENTAZIONE AC

Per la vostra propria sicurezza, leggere accuratamente le seguenti istruzioni prima di tentare di collegare questa radiosveglia alla fonte di alimentazione principale.

Alimentazione Principale: solo AC da 230V - 50Hz. Questo apparecchio è stato disegnato per funzionare solo con un'alimentazione da 230V - 50Hz. Collegarla ad altri tipi di alimentazione potrebbe danneggiarla. Controllare che la fonte di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targa dei dati caratteristici posizionata sul fondo dell'apparecchio.

SPECIFICHE TECNICHE

Banda FM: da 87.5 a 108 MHz
Alimentazione: 230V - 50 Hz
Consumo: 3 Watt

Le caratteristiche sono soggette a variazioni senza preavviso.

Noi, Roadstar Italia Spa
Viale Matteotti 39
I-22012 Cernobbio (Como)

Dichiariamo:

Che il modello RADIOSVEGLIA DIGITALE CLR-2466N della Roadstar è prodotto in conformità al D.M. no. 548 datato 28/08/95 (G.U. no. 301 datata 28/12/95) e, in particolare, è in conformità alle prescrizioni dell'articolo 2 comma 1.



Español

25

ATTENTION



El símbolo de exclamación dentro un triángulo tiene el objeto de advertir al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación adjunta con el equipo.



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas en el equipo.



Para reducir los riesgos de descargas eléctricas, no retire la cubierta. La unidad no hay en su exterior componentes que pueda manipular el usuario. Encargue su reparación a personal cualificado.

230V~



Esta unidad funciona con 230V ~ 50Hz. Cuando el equipo vaya a estar un tiempo prolongado sin utilizarse, desenchufar el cable de alimentación.

La unidad no debería ser expuesta a lluvia o humedad.



No conecte la unidad hasta que no se hayan efectuado todas las otras conexiones.



La unidad se debe instalar de forma que su posición no le impida tener ventilación adecuada. Por ejemplo, el equipo no se debe colocar cerca de cortinas o sobre el tapete, ni en una instalación como puede ser un armario.



La unidad no debería ser expuesta a la luz solar directa ni a fuentes emisora de calor.



La pila debe ser instalada respetando la correcta polaridad.

Si no se usará el aparato por mucho tiempo (un mes o más), quitar la pila del alojamiento para evitar daños provocados por eventuales pérdidas de ácido.



Eliminación correcta de este producto - (material eléctrico y electrónico de descarte)

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

26

Español

CLR-2466N

RELOJ-DESPERTADOR DIGITAL Y RADIO FM-PLL

ÍNDICE

- LOCALIZACIÓN DE LOS CONTROLES
- FUENTES ALIMENTACIÓN
- ALIMENTACIÓN CA
- ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

LOCALIZACIÓN DE LOS CONTROLES

1. Botón AJUSTE SNOOZE/SLEEP + RADIO ON/OFF
2. Botón ALARME ON / OFF
3. Botón AJUSTE HORARIO - Y SINTONIZACIÓN ABAJO
4. Botón AJUSTE HORARIO + Y SINTONIZACIÓN ARRIBA
5. Botón AJUSTE VOLUMEN + ALARME 1
6. Botón AJUSTE VOLUMEN - ALARME 2
7. Pantalla LED
8. ALTOFALANTE
9. Botón AJUSTE HORARIO / MMORIRADIO

FUENTES ALIMENTACIÓN

Este aparato funciona con una fuente de alimentación de 230V-50Hz. Conectar el cable alimentación CA a la toma de corriente CA doméstica. Asegurarse de que el voltaje sea igual a aquel indicado en la placa de los datos característicos colocada en la parte posterior del aparato.



Español

27

Protección contra una Avería Eléctrica

Este aparato funciona con una fuente de alimentación de 230V 50Hz.

Conectar el cable alimentación CA a la toma de corriente CA doméstica. Asegurarse de que el voltaje sea igual a aquel indicado en la placa de los datos característicos colocada en la parte

posterior **Baterías de Reserva de Protección contra una Avería Eléctrica** La radio posee un circuito de baterías de reserva

que mantiene el horario correcto y los ajustes del despertador si se verifica una interrupción momentánea de la corriente eléctrica. Instalar una batería de 9 voltios (tipo 6F 22/006P), no incluida, en el compartimento batería colocado en la parte baja del aparato.

Nota: Recomendamos el uso de una batería alcalina porque poseen una mayor durada. Cambiar la batería cada 9-12 meses

para obtener mejores resultados y evitar posibles pérdidas de ácido de las baterías.

AJUSTE DEL HORARIO CORRECTO

1. Pulse dos segundos el botón TIME SET (9).
2. Pulse el botón TUN / TIME + (3) o - (4) para ajustar la hora.
3. Pulse brevemente el botón TIME SET (9).
4. Pulse el botón TUN / TIME + (3) o - (4) para ajustar los minutos.
5. Pulse brevemente el botón TIME SET (9) para completar la operación.

28

Español

AJUSTE DEL HORARIO DEL DESPERTADOR

1. Ajuste la hora de la alarma mediante el siguiente procedimiento:
2. Pulse dos segundos el botón ALARM1 / VOL- (6) o ALARM2 / VOL+(5)
3. Pulse el botón TUN / TIME + (3) o - (4) para seleccionar BU (Buzzer) o radio en el activar o desactivar el tipo de alarma (cuando está activado, el indicador "●" se enciende en el lado derecho o izquierdo de la pantalla).
4. Pulse brevemente el botón ALARM1 / VOL- (6) o ALARM2 / VOL+(5)
5. Pulse el botón TUN / TIME + (3) o - (4) para ajustar la hora.
6. Pulse brevemente el botón ALARM1 / VOL- (6) o ALARM2 / VOL+(5)
7. Pulse el botón TUN / TIME + (3) o - (4) para configurar los minutos.
8. Pulse brevemente el botón ALARM1 / VOL- (6) o ALARM2 / VOL+(5) para completar la operación.
9. Ajuste el control de volumen (11) hasta el nivel deseado.
10. Para desactivar la alerta (cuando el punto "●" aparece en la pantalla significa que la alarma está en modo ON (acoplado) pulse el botón ALARM1 / VOL- (6) o ALARM2 / VOL+(5).

ESCUCHAR LA RADIO

1. Pulse brevemente el botón ON/OFF (2) para encender la radio.
2. Pulse dos segundos el botón TUN / TIME + (3) o - (4) para iniciar el autoajuste de la radio (la unidad búsqueda automáticamente las emisoras más fuertes en secuencia).
3. Ajuste el control de volumen ALARM1 / VOL- (6) o ALARM2 / VOL+(5) a un nivel de escucha cómodo.
4. Para buscar manualmente una emisora radio, pulse el modo de RADIO TUN-(3) o TUNE + (4) hasta obtener la frecuencia deseada, y luego



Español

29

pulse el botón TIME/PRESET/MEM (9) dos segundos para almacenar en la frecuencia de la memoria.

5. Para escuchar la radio, pulse en secuencia el botón TIME/PRESET/MEM (9) para seleccionar la emisora presintonizada.
6. Para apagar la radio, pulse brevemente el botón para Power ON/OFF (2).

Para buscar manualmente una emisora radio, pulse el modo de RADIO TUN-(3) o TUNE + (4) hasta obtener la frecuencia deseada, y luego pulse el botón SNOOZE (1) para almacenar en la frecuencia de la memoria.

Nota: Para la recepción FM, se encuentra incorporada en la parte posterior del aparato el hilo de la antena FM. Mover el hilo hasta cuando se alcance la mejor recepción.

FUNCIÓN SNOOZE

Cuando el despertador sonará, pulsando el botón SNOOZE/SLEEP (1) este se detendrá momentáneamente por aproximadamente 8 minutos luego el despertador sonará nuevamente.

FUNCIÓN SLEEP

1. Este función le permite adormecerse escuchando la radio.
2. Pulsar en secuencia el botón SLEEP (2). La pantalla mostrará 10/20/30/45/60/90/120 minutos. La Radio se activará y se desactivará automáticamente después de el tiempo establecido.
3. Para apagar la radio en cualquier momento durante el modo de SLEEP, pulse el botón ON/OFF (2).

30

Español

FUNCIÓN ILUMINACIÓN PANTALLA

Mantenga pulsado el botón ON / OFF / AUTO (7) hasta que la pantalla se apagará. Pulse el botón ON / OFF / AUTO (7) para volver a encender la pantalla.

CUIDADO Y MANUTENCIÓN

Para prevenir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no dejar que este radio despertador se exponga a la lluvia o a la humedad.

Este radio despertador no tendrá que estar expuesto a la luz directa del sol, temperaturas muy altas o muy bajas, humedad, vibraciones o colocado en ambientes polvorientos.

No utilizar abrasivos, bencina, diluentes, u otros tipos de solventes para limpiar la superficie del radio despertador. Para limpiarla, usar un paño suave limpio y humedecido con un jabón delicado no abrasivo.

No introducir nunca hilos, clavijas u otros objetos en los orificios de ventilación o las aberturas del radio despertador.

Nota: Cuando se ajusta el Reloj y el Despertador recordar que este radio despertador posee un reloj de 24 horas.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Banda FM: de 87.5 a 108 MHz
Alimentación: 230V - 50 Hz

Especificaciones y diseño sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso.



Português

31

ATENÇÕES



O ponto de exclamação dentro de um triângulo adverte que o manual de instruções contém importantes informações de uso e de manutenção.



O símbolo do raio dentro de um triângulo serve para advertir a presença de uma tensão que pode constituir um risco se o aparelho não for utilizado de uma maneira correta.



Para reduzir o risco de choque elétrico, não abrir o aparelho. O aparelho não contém partes reparáveis pelo utilizário. Em caso de problema, apelar a técnicos qualificados para o conserto.

230V~



Este aparelho foi projetado para funcionar a 230V ~ 50Hz. Se não for utilizá-lo por um longo período de tempo, se deve desligá-lo da corrente elétrica.



Não expor o aparelho a chuva ou a umidade.



Utilizar o aparelho somente depois de verificar se as conexões foram seguidas corretamente.



Colocar o aparelho em um local suficientemente ventilado. Evitar de colocá-lo vizinho a cortinas, sobre tapetes ou dentro de um móvel qualquer, por exemplo uma estante.



Não expor o aparelho diretamente a luz do sol ou a fontes de calor.



Assegurar-se de inserir a pilha respeitando a justa polaridade.

Se pretender não utilizar o aparelho por um período prolongado (um mês ou mais), remover a pilha do compartimento para evitar possível vazamento de cido.



Eliminação Correcta Deste Produto - (Resíduo de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos)

Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais. Os utilizadores domésticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais. Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deveser ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.

32

Português

CLR-2466N

RELÓGIO-DESPERTADOR COM DISPLAY DIGITAL E RÁDIO
PLL FM

ÍNDICE

- LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLES
- LIGAÇÃO DOS ACESSÓRIOS
- LIGAÇÃO AC
- ESPECIFICAÇÕES

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLES

1. BOTÃO SLEEP/SNOOZE + RADIO ON / OFF
2. INTERRUPTOR DE ALARME E RADIO ON / OFF
3. BOTÃO DE AJUSTE DO TEMPO / TUNE -
4. BOTÃO DE AJUSTE DO TEMPO / TUNE +
5. BOTÃO VOLUME + / ALARME 2
6. BOTÃO VOLUME - / ALARME 1
7. ESPECTADOR LED
8. ALTO-FALANTE
9. BOTÃO AJUSTE RELÓGIO / MEMORIA RADIO

LIGAÇÃO DOS ACESSÓRIOS

Este aparelho opera com acessórios de 230V - 50Hz. Ligar o fio AC à tomada de parede AC. Verificar a voltagem como indicada atrás da unidade.



Português

33

BATERIA DE RESERVA PROTETORA

Este rádio possui uma bateria de reserva, com um circuito que mantém a hora e o alarme em uma interrupção temporária. Instalar baterias de 9-volt (tipo 6F 22/006P), não incluídas, dentro do compartimento, localizada atrás do aparelho.

Notas: recomendamos pilhas alcalinas de longa duração. Trocá-las de 9 a 12 meses para obter o melhor resultado e evitar problemas.

Se a ligação é interrompida, o display se iluminará e o rádio não irá tocar. Mesmo assim, o relógio e o display continuarão a funcionar. Nenhum ajuste será necessário.

ACERTAR A HORAS

1. Pressione dois segundos o botão TIME SET (9)
2. Pressione o botão TUN / TIME (3) + ou TUN / TIME - (4) para definir a hora
3. Pressione o botão TIME SET (9)
4. Pressione o botão TUN / TIME (3) + ou TUN / TIME - (4) para definir o minutos.
5. Resumidamente pressione o botão TIME SET (9)

ACERTAR A HORA DO DESPERTADOR

1. Ajustar a hora de alarme através o seguinte procedimento:

34

Português

2. Pressione dois segundos o botão ALARM 1 / VOL + (6) ou ALARM 2 / VOL - (5).
3. Pressione o botão TUN / TIME (3) + ou TUN / TIME - (4) para ativar ou desativar o alerta BU (Buzzer) ou o RADIO (quando o ponto) • "aparece no visor significa que o alarme está em modo ON (acoplado).
4. Pressione o botão ALARM 1 / VOL + (6) ou ALARM 2 / VOL - (5)
5. Pressione brevemente o botão TUN / TIME (3) + ou TUN / TIME - (4) para definir a hora.
6. Pressione o botão ALARM 1 / VOL + (6) ou ALARM 2 / VOL - (5)
7. Pressione brevemente o botão TUN / TIME (3) + ou TUN / TIME - (4) para definir os minutos.
8. Pressione o botão ALARM 1 / VOL + (6) ou ALARM 2 / VOL - (5) concluir a operação.
9. Pressione brevemente o botão ALARM (6) para concluir a operação.
10. Ajuste o controle de volume (11) para o nível desejado.
11. Para desativar o alarme, pressione a 1 / botão VOL - (6) ou ALARM 2 / VOL + (5) ALARME.

FUNÇÃO RÁDIO

1. Resumidamente pressione o botão ON / OFF (2) para ligar o rádio.
2. Resumidamente pressione o botão TUN / TIME (3) + ou TUN / TIME - (4) para começar a auto-ajustar o rádio (o aparelho armazena automaticamente as estações mais fortes em sequência).



Português

35

3. Ajuste o controle de volume ALARM 1 / VOL + (6) ou ALARM 2 / VOL - (5) para um nível confortável.
4. Para pesquisar manualmente uma estação de rádio, modo de rádio pressione o TUN (3) ou Tune Up (4) até obter a frequência desejada, e então pressione o botão TIME/PRESET/MEM (9) por dois segundos até o "P" flash, e então pressione TUN (3) ou Tune Up (4) para armazenar a frequência de memória.
5. Para ouvir a rádio, pressione o botão TIME/PRESET/MEM (9) para selecionar a estação predefinida.
5. Para desligar o rádio, pressione e segure o botão ON/OFF (2)

Nota: Para a recepção em FM, é incorporado na parte de trás do fio de antena. Mova o fio para alcançar a melhor recepção.

FUNÇÃO SNOOZ

Quando o despertador tocar, poderá desligá-lo durante cerca de 8 minutos pressionando o botão SLEEP/SNOOZ (1). O despertador tornará a tocar após os 8 minutos se não desativar esta função.

FUNÇÃO SLEEP

1. Este recurso permite que você vá dormir ouvindo o rádio.
2. Pressione o botão ON / OFF (2) para ligar o rádio.

36

Português

3. Pressione o botão SLEEP/SNOOZE (2). A exibição do relógio mostrará 10/20/30/45/60/90/120 minutos. O rádio irá ligar e desligar automaticamente após a definição de 'escolhido.
4. Para desligar o rádio, a qualquer momento durante o modo de espera, pressione o botão para três ON/OFF (2).

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Para prevenir choques ou fogo, não posicionar o aparelho em lugares úmidos com chuva, com a luz do sol, altas temperaturas e poeira. Não usar produtos químicos, para a limpeza. Somente um pano macio e um produto não abrasivo. Não inserir pinos, fios ou objetos dentro do rolo de ventilação.

ESPECIFICAÇÕES

Onda FM: 87.5 à 108 MHz

Potência dos Acessórios 230V, 50Hz

Estas especificações estão sujeitas a alterações sem prévio aviso.